



Geschichte

Hören Sie aufmerksam zu

Wir gehen weiter durch einen dunklen Wald, weil wir keinen anderen Weg außer dem Weg aus gelben Ziegelsteinen kennen.

Auf einmal hören wir ein schreckliches Geräusch.

Ich bin so erschrocken, dass ich mich nicht bewegen kann.

История

Слушайте внимательно

Мы идем дальше через темный лес, потому что мы не знаем другого пути кроме дороги из желтых кирпичей.

Внезапно мы слышим ужасный звук.

Я так напугана, что не могу пошевелиться.

Plötzlich sehe ich einen riesigen Löwen.

Der Löwe schlägt das Scheuch.

Danach sehe ich, dass das Scheuch auf den Boden fällt.

Es fällt, weil der Schlag sehr mächtig ist.

Jetzt steht der Holzfäller vor dem Löwen.

Вдруг я вижу огромного льва.

Лев бьет Страшилу.

Затем я вижу, что Страшила падает на пол.

Он падает, потому что удар очень мощный.

Сейчас Дровосек стоит перед львом.

Frage – Antwort – Spiel

Beantworten Sie die Fragen

Teil 1

Wir gehen durch einen Wald.

Wodurch geht ihr?

Durch einen Wald. Wir gehen durch einen dunklen Wald.

Geht ihr durch einen dunklen oder einen hellen Wald?

Durch einen dunklen Wald. Wir gehen durch einen dunklen Wald, weil wir keinen anderen Weg kennen.

Wieso geht ihr durch einen dunklen Wald?

Weil wir keinen anderen Weg kennen. Wir gehen durch einen dunklen Wald, weil wir keinen anderen Weg kennen. Auf einmal hören wir ein Geräusch.

Игра вопрос – ответ

Отвечайте на вопросы

Часть 1

Мы идем через лес.

Через что вы идете?

Через лес. Мы идем через темный лес.

Вы идете через темный или через светлый лес?

Через темный лес. Мы идем через темный лес, потому что мы не знаем другой дороги.

Почему вы идете через темный лес?

Потому что мы не знаем другой дороги. Мы идем через темный лес, потому что мы не знаем другой дороги. Вдруг мы слышим шум.

Was hört ihr?

Ein Geräusch. Wir hören ein Geräusch, ein schreckliches Geräusch. Ich bin sehr erschrocken.

Bist du gelangweilt?

Nein, ich bin nicht gelangweilt. Ich bin erschrocken. Ich bin so erschrocken, dass ich mich nicht bewegen kann.

Bin ich sehr erschrocken, Onkel?

Ja, du bist sehr erschrocken. Du bist so erschrocken, dass du dich nicht bewegen kannst.

Richtig. Ich kann mich in diesem Moment nicht bewegen.

Teil 2

Ich habe so viel Angst, weil ich einen Löwen sehe.

Что вы слышите?

Шум. Мы слышим шум, ужасный шум. Я очень напугана.

Тебе скучно?

Нет, мне не скучно. Мне страшно. Мне так страшно, что я не могу пошевелиться.

Мне очень страшно, дядя?

Да, тебе очень страшно. Тебе так страшно, что ты не можешь пошевелиться.

Верно. Я в этот момент не могу пошевелиться.

Часть 2

Мне так страшно, потому что я вижу льва.

Warum habe ich so viel Angst, Onkel?

Weil du einen Löwen siehst. Du hast Angst, weil du einen Löwen siehst.

Genau, ich bin sehr erschrocken, weil ich einen Löwen sehe. Ich sehe einen riesigen Löwen.

Siehst du einen kleinen Löwen?

Nein, ich sehe keinen kleinen Löwen. Ich sehe einen riesigen Löwen. Ich gerate in Panik.

Gerätst du in Panik?

Ja, ich gerate in Panik. Der Löwe steht vor mir.

Vor wem steht der Löwe?

Vor mir. Der Löwe steht vor mir. Und er schlägt das Scheuch.

Wer schlägt das Scheuch? Der Löwe?

Ja, der Löwe. Der Löwe schlägt das Scheuch.

Почему мне так страшно, дядя?

Потому что ты видишь льва. Тебе страшно, потому что ты видишь льва.

Верно, мне очень страшно, потому что я вижу льва. Я вижу огромного льва.

Ты видишь маленького льва?

Нет, я вижу не маленького льва. Я вижу огромного льва. Я впадаю в панику.

Ты впадаешь в панику?

Да, я впадаю в панику. Лев стоит передо мной.

Перед кем стоит лев?

Передо мной, лев стоит передо мной. И он бьет Страшилу.

Кто наносит удар Страшиле? Лев?

Да, лев. Лев бьет Страшилу.

Was tut der Löwe dem Scheuch?

Er schlägt es. Der Löwe schlägt das Scheuch.

Что лев делает Страшиле?

Он его бьет. Лев наносит удар Страшиле.

Teil 3

Ich sehe, dass das Scheuch auf den Boden fällt.

Wer sieht das?

Ich. Ich sehe das. Ich sehe, dass das Scheuch auf den Boden fällt.

Wer fällt? Das Scheuch oder du?

Das Scheuch. Das Scheuch fällt auf den Boden.

Worauf fällt das Scheuch?

Auf den Boden. Das Scheuch fällt auf den Boden, weil der Schlag mächtig ist.

Часть 3

Я вижу, что Страшила падает на пол.

Кто это видит?

Я. Я это вижу. Я вижу, что Страшила падает на пол.

Кто падает? Страшила или ты?

Страшила. Страшила падает на пол.

На что падает Страшила?

На пол. Страшила падает на пол, потому что удар мощный.

Was ist mächtig?

Der Schlag. Der Schlag ist mächtig. Und das Scheuch fällt runter.

Fällst du runter?

Nein, ich falle nicht runter, sondern das Scheuch. Das Scheuch fällt runter, weil der Schlag sehr mächtig ist.

Warum fällt das Scheuch runter?

Weil der Schlag sehr mächtig ist. Das Scheuch fällt runter, weil der Schlag sehr mächtig ist.

Что мощное?

Удар. Удар очень мощный. И Страшила падает.

Ты падаешь?

Нет, не я падаю, а Страшила. Страшила падает, потому что удар очень мощный.

Почему Страшила падает?

Потому что удар очень мощный. Страшила падает, потому что удар очень мощный.

Onkel Henrys Version

Versuchen Sie seinen Fehler zu finden

Also, ihr geht durch einen dunklen Wald, weil ihr keinen anderen Weg kennt.

Auf einmal hört ihr ein Geräusch, und du bist so erschrocken, dass du dich nicht bewegen kannst.

Du hast so viel Angst, weil du einen Löwen siehst.

Er ist riesig, und du gerätst in Panik.

Der Löwe steht vor euch und schlägt das Scheuch.

Der Schlag vom Löwen ist sehr mächtig.

Das Scheuch fällt auf den Boden, weil es nach dem Frühstück sehr müde ist.

Дядин пересказ

Постарайтесь найти ошибку

Значит, вы идете через темный лес, потому что вы не знаете другой дороги.

Вдруг вы слышите звук, и ты так напугана, что не можешь пошевелиться.

Тебе так страшно, потому что ты видишь льва.

Он огромный, и ты впадаешь в панику.

Лев стоит перед вами и бьет Страшила.

Удар льва очень мощный.

Страшила падает на пол, потому что он очень устал после завтрака.

Kulturlotto

Dialekte in Deutschland

**Glauben Sie, dass Sie gut Deutsch sprechen?
Dann kommen Sie in die Schweiz.**

Die Sache ist, dass das Standarddeutsch, das wir lernen, „Hochdeutsch“ heißt. Außerdem gibt es aber in Deutschland auch viele Mundarten.

Einige davon sind sehr schwer zu verstehen. Südliche und nördliche Mundarten sind besonders unterschiedlich.

Die gute Nachricht ist, dass die Deutschen die Mundarten hauptsächlich für Gespräche in der Familie oder mit Leuten aus ihrer Region verwenden.

Mit anderen Menschen und Ausländern sprechen sie meist Hochdeutsch.

Gleichzeitig sind im Hochdeutsch oft einige Besonderheiten ihrer Mundartaussprache zu merken, was das Verständnis aber nicht stört.

Культ-лото

Дialeкты в Германии

**Вы думаете, вы хорошо говорите по-немецки?
Тогда приезжайте в Швейцарию.**

Дело в том, что стандартный немецкий, который мы изучаем, называется Hochdeutsch. Кроме того, в Германии есть еще много диалектов.

Некоторые из них сложно понять. Южные и северные диалекты особенно отличаются.

Хорошая новость в том, что немцы используют диалекты в основном для разговоров в семье или с людьми из их региона.

С другими людьми и с иностранцами они в основном говорят на Hochdeutsch.

В то же время в Hochdeutsch можно часто заметить некоторые особенности их диалекта, но это не препятствует пониманию.

Die Tatsache ist, dass Deutschland erst vor kurzem zu einem zentralisierten Staat geworden ist.

Bis zum Ende des 19. Jahrhunderts waren es verschiedene Fürstentümer. Die Grenzen der Dialekte erstrecken sich entlang dieser Grenzen.

Worin besteht der Unterschied zwischen den Mundarten?

Erstens, in der Aussprache.

Zum Beispiel in Berlin, sagt man "ik" statt "ich".

Im Süden, statt "s", sagt man "sch" - zum Beispiel, statt "machst", hört man dort "mascht".

Zweitens gibt es viele lexikalische Unterschiede.

Und drittens gibt es auch grammatische Unterschiede.

Das Geschlecht eines Wortes kann sich in verschiedenen Dialekten unterscheiden, die Vergangenheitszeit kann anders gebildet werden, und so weiter.

Дело в том, что Германия только недавно стала централизованным государством.

До конца 19 века это были различные княжества. Границы диалектов проходят по этим границам.

В чем разница между диалектами?

Во-первых, в произношении.

Например, в Берлине говорят "ik" вместо "ich".

На юге вместо "s" говорят "sch" - например, вместо "machst" там можно услышать "mascht".

Во-вторых, есть много лексических различий.

И в-третьих, есть грамматические различия.

Род слова может отличаться в разных диалектах, прошедшее время может образовываться иначе, и так далее.

Muss man die Mundarten lernen? Nur, wenn man neugierig ist.

Vor kurzem habe ich erfahren, dass im fränkischen Dialekt in Nordbayern alle unbestimmten Artikel durch "A" ersetzt werden.

Ich glaube, ich fange mal damit an.

Нужно ли изучать диалекты? Только из любопытства.

Недавно я узнал, что в франкском диалекте в Северной Баварии все неопределенные артикли заменяются на "А".

Я думаю, я начну с него.

Глоссарий

Существительные

Amerika - Америка (die USA - США)

der Amerikaner (die Amerikaner) - американец

die Amerikanerin (die Amerikanerinnen) - американка

der Boden - земля, пол

der Buchstabe (die Buchstaben) - буква

China - Китай

der Chinese (die Chinesen) - китаец

die Chinesin (die Chinesinnen) - китайка

der Deutsche (die Deutschen) - немец

Frankreich - Франция

der Franzose (die Franzosen) - француз

England - Англия

der Engländer (die Engländer) - англичанин

die Panik - паника (in Panik geraten - впасть в панику)

die Engländerin (die Engländerinnen) - англичанка

Italien - Италия

der Italiener (die Italiener) - итальянец

die Italienerin (die Italienerinnen) - итальянка

der Junge (die Jungen) - мальчик

der Kunde (die Kunden) - клиент

der Löwe (die Löwen) - лев

der Egoist (die Egoisten) - эгоист

die Französin (die Französinnen) - француженка
das Frühstück (die Frühstücke) - завтрак
der Gedanke (die Gedanken) - мысль
das Geräusch (die Geräusche) - шум
Griechenland - Греция
der Grieche (die Griechen) - грек
die Griechin (die Griechinnen) - гречанка
der Herr (die Herren) - господин
der Holzfäller (die Holzfäller) - дровосек
der Moment (die Momente) - момент
der Spanier (die Spanier) - испанец
die Spanierin (die Spanierinnen) - испанка
der Student (die Studenten) - студент
Türkei - Турция

die Deutsche (die Deutschen) - немка
der Mensch (die Menschen) - человек
der Name (die Namen) - имя
Poland - Польша
der Pole (die Polen) - поляк
die Polin (die Polinnen) - полячка
der Präsident (die Präsidenten) - президент
der Russe (die Russen) - русский (человек)
die Russin (die Russinnen) - русская (женщина)
Spanien - Испания
der Türke (die Türken) - турок
die Türkin (die Türkinnen) - турчанка
die USA - США
der Wald (die Wälder) - лес

Глаголы

sich bewegen - двигаться

fallen (du fällst) - падать

runter-fallen (du fällst runter) - падать

geraten (du gerätst) - попадать, попасть (in Panik geraten - впадать в панику)

schlagen (du schlägst) - бить

stehen - стоять

tun - делать

Прилагательные, наречия, причастия, предлоги

andere - другая, другие

anderer - другой

anderes - другое

außer (+Dativ) - кроме

dunkel - темный, темно

erschrocken - напуганный

gelangweilt - скучающий

hell - светлый, светло

mächtig - могущественный

müde - уставший

riesig - огромный

schrecklich - ужасный, ужасно

weiter - дальше

Вопросительные слова

wem - кому

worauf - на что (Worauf fällt das Scheuch? - На что падает Страшила?)

warum - почему

wieso - почему

wodurch - через что (Wodurch geht ihr? Durch den Wald. - Через что вы идете? Через лес.)

Страны, национальности

Amerika - Америка (die USA - США)

der Amerikaner (die Amerikaner) - американец

die Amerikanerin (die Amerikanerinnen) - американка

China - Китай

der Chinese (die Chinesen) - китаец

die Chinesin (die Chinesinnen) - китаянка

der Deutsche (die Deutschen) - немец

die Deutsche (die Deutschen) - немка

England - Англия

der Engländer (die Engländer) - англичанин

die Engländerin (die Engländerinnen) - англичанка

Frankreich - Франция

der Franzose (die Franzosen) - француз

die Französin (die Französinnen) - француженка

Griechenland - Греция

der Grieche (die Griechen) - грек

die Griechin (die Griechinnen) - гречанка

Italien - Италия

der Italiener (die Italiener) - итальянец

die Italienerin (die Italienerinnen) - итальянка

Türkei - Турция

der Türke (die Türken) - турок

die Türkin (die Türkinnen) - турчанка

die USA - США

Poland - Польша

der Pole (die Polen) - поляк

die Polin (die Polinnen) - полячка

der Russe (die Russen) - русский (человек)

die Russin (die Russinnen) - русская (женщина)

Spanien - Испания

der Spanier (die Spanier) - испанец

die Spanierin (die Spanierinnen) - испанка